

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

불법체류·취업 방지 서약서
防止非法居留·就业承诺书

구분 分类	초청인 邀请人	피초청인 被邀请人
성명 姓名		
생년월일 出生日期		
주소 地址		
연락처 联系方式		

초청인 _____은(는) 피초청인 _____을(를) 방문동거(결혼이민자의 부모 등 가족, F-1-5) 자격으로 초청함에 있어 다음 사항을 준수할 것을 서약합니다.

邀请人_____以访问同居(结婚移民者的父母等家人, F-1-5签证)的身份邀请被邀请人_____, 承诺遵守以下事项。

- 본인은 피초청인이 입국 목적에 맞게 국내에서 성실하게 체류할 수 있도록 지원하겠습니다.
1. 本人将就被邀请人能够诚实地按照其入境目的在国内居留提供支援。
- 본인은 초청인으로서 주의의무를 다하여 피초청인의 불법체류, 불법취업 등 국내법 위반 행위를 방지하겠으며, 국내법을 위반하여 관련 규정에 따라 처벌·처분 등을 받게 되더라도 이를 감수하겠습니다.
2. 本人作为邀请人, 将尽到注意义务, 防止被邀请人做出非法居留、非法就业等违反韩国国内法律法规的行为。当其违反韩国国内法律法规, 即使依据相关规定对其处罚、处分等时, 亦将会接受该决定。

결혼이민자의 부모 등 가족 중 방문동거(F-1-5) 자격으로 국내에 체류 중인 외국인은 「외국인 계절근로자 프로그램 기본계획」에 따라 체류자격의 활동허가를 받으면 그 허가 범위 내에서 취업할 수 있습니다.
结婚移民者的父母等家人中以访问同居(F-1-5)资格身份居留国内的外国人, 依据「外国人季节性劳动者项目基本计划」, 如能获得居留资格外活动许可, 可以在许可的范围内就业。

- 본인은 피초청인의 국내법 위반행위가 발생한 경우, 피초청인에 대한 처벌·처분 등 관련 절차가 종료되는 즉시 피초청인이 출국할 수 있도록 적극 협조하겠습니다.
3. 被邀请人做出违反韩国国内法律法规的行为时, 对被邀请人的处罚、处分等相关程序结束后, 本人将积极协助被帮助邀请人出国。

년 월 일

年 月 日

서약자(초청인) 성명 :

(서명 또는 인)

承诺人(邀请人) 姓名 :

(签名或盖章)

주 _____대한민국대사(총영사) 귀하

驻 _____大韩民国大使(总领事) 启